

Pol ndê bapia tilu-nga têtj lau Tesalonika-nga Yom whê bapia dindéc sa-nga

Pol to bapia tilu-nga dindéc tu bu puc lau sêkêŋ whiŋ-nga naŋ sêmbo malac Tesalonika, naŋ dôŋ-nga. In gêm dange Anötö bu ñac sêsap si sêkêŋ whiŋ dôŋ ñaŋga, ma tôc asê bu ñawapac naŋ sêhóc, naŋ oc nem ñac sa ma puc ñac dôŋ bu sêlhac ñaŋga.

Lau tasanj ñatô sêŋsôŋ lau Tesalonika-nga, ma sêsôm bu Kilisi mbu meŋ su, ma bocdinaŋ lau ñatô sêhu si gwelenj ti gêŋ hoŋ siŋ ma sêhônj sêmbo. Bocdinaŋ Pol gêm la lau sêkêŋ whiŋ-nga bu sêkóc yom tasanj sa dom, ma sêhu lêtj oyom-nga siŋ, ma sêŋkuc inj ti lau aposel si lêtj sem gwelenj amaŋ-nga. In whê sa bu Kilisi oc mbu meŋ dom e ñgac sac sambuc naŋ inj sam bu 'wachuc hoŋ ñadamba,' naŋ meŋ sa tiawê, ma têtj ndoc dinaŋ mêtê sac oc êŋsôwec tiatu sambuc yêc nom.

Pol gic hu ndê bapia

¹ Aö Pol, ma Sailas lu Timoti, ato bapia dindéc têtj gôlôwac dabuŋ Tesalonika-nga, mac lau naŋ akêŋ whiŋ Damaŋ Anötö lu Pômdau Yisu Kilisi.
² Mwasinj ti yom malô têtj mac akêŋ Damaŋ Anötö lu Pômdau Yisu Kilisi.

Lau Tesalonika-nga sêhóc ñawapac magoc sêlhac ñaŋga

³ O asidôwai, tòm bêc hoŋ yac mba ŋalôm kac yac bu anem danŋe Anötö tu mac-ŋga. Yac alic ŋayham bu akôm bocdinaŋ, ŋahu bu mac nem akêŋ whiŋ ti mac lau tigen-tigen nem mêtê atac whiŋ asidôwai-ŋga, kêsôwec tiatu ŋapaŋ. ⁴ Ma yac ampiŋ mac yêc Anötö ndê gôlôwac dabuŋ ŋatô aŋgô-ŋga, ŋahu bu yac aŋgô ŋawaê bu mac ahôc ŋawapac daêsam ma bu lau sêkêŋ kisa mac, tigen mac alhac ti akêŋ whiŋ ŋaŋga.

Anötö oc kêŋ ŋagêyô têŋ lau naŋ sêtec yom ŋandô

⁵⁻⁶ Gêŋ naŋ hôc asê mac, naŋ tôc asê bu Anötö ndê lêŋ êmatôc lau-ŋga iŋ lêŋ gitêŋ. Bu mac ahôc ŋawapac, ŋahu bu mac am akiŋ Anötö ma atoc iŋ sa ti mac nem Kiŋ. Magoc mac alhac ŋaŋga, ma tu dinaŋ-ŋga dec Anötö gêlic mac atôm solop bu ambo iŋ ndê †gôliŋ ŋapu. Ma iŋ oc kêŋ ŋawapac têŋ lau naŋ sêkêŋ kisa mac, ô ŋawapac naŋ sêkêŋ têŋ mac, naŋ su. ⁷ Ma iŋ oc kêŋ mac asê awham su yêc ŋawapac naŋ mac ahôc, ma yac bocdinaŋ. Têŋ ndoc Pômdau Yisu ti iŋ ndê aŋela ŋaŋga sêsip akêŋ undambê sêmen, ma sêhoc dau asê ti ya ŋawê atu, naŋ goc Anötö oc kôm gêŋ hoŋ dinaŋ ŋandô sa. ⁸ Lau naŋ sêtoc Anötö sa dom ma sêsôc Pômdau Yisu ndê ŋawaê ŋayham ŋapu dom, naŋ Anötö oc kêŋ ŋagêyô têŋ ŋac. ⁹ Iŋ oc êmasuc ŋac su yêc Pômdau, naŋ ndôc undambê ti ndê ŋaclai ma ŋawasi atu, naŋ aŋgô-ŋga. Ma ŋac oc sêkôc si ŋagêyô naŋ sêmbo sac ŋapaŋ ma ŋapaŋ. ¹⁰ Gêŋ dau oc ŋandô sa têŋ ndoc Pômdau mbu men, ma lau dabuŋ hoŋ naŋ sêkêŋ whiŋ iŋ, naŋ oc sêtoc

in̄ ndê waê sa ti sêmpin̄ in̄. Ma mac awhin̄, oc ambo awhin̄ lau dau, n̄ahu bu mac akêñ whin̄ n̄awaê n̄ayham nan̄ yac ahoc asê têtñ mac.

Mbec pi lau Tesalonika-nga

¹¹ Yac gauc gêm gêtñ hon̄ dinan̄ dec atetñ mbec tu mac-nga n̄apan̄. Yac neñ Anötö kêtgalêm mac sa ati in̄ ndê lau, ma bocdinan̄ dec yac atetñ mbec bu in̄ puc mac dôn̄, e andic dabin̄ nem lêtñ ti sakin̄ hon̄ nditôm in̄ ndê atac whin̄. Ma yac atetñ mbec bu lêtñ ti sakin̄ n̄ayham hon̄ nan̄ mac bu akôm tu mac nem akêñ whin̄ Pômdau-nga, nan̄ Anötö ndê n̄aclai oc nem mac sa bu akôm n̄andô sa. ¹² Ma bocdinan̄ mac oc apo Pômdau Yisu ndê waê sa, ma mac daôm oc atap nem waêm sa tu in̄-nga. Mwasin̄ akêñ yac neñ Anötö lu Pômdau Yisu Kilisi, nan̄ oc kôm gêtñ dau n̄andô sa.

2

Wachuc hon̄ N̄adambaoc hoc dau asê

¹ * O asidôwai. Yac ato yom têtñ mac su, pi Pômdau Yisu Kilisi ndê bêt mbu meñ-nga, nan̄ Anötö oc ndic yac hon̄ sa dapitigen̄, ma dambo dawhin̄ Yisu. Yac gauc gêm gêtñ dau, ma bu anem la mac bocdec bu. ² Lau n̄atô bu sêsôm têtñ mac bu Pômdau ndê bêt dau meñ hôt asê su, nan̄ goc ahêgo daôm dom me atac lu-lu dom. Lau dau bu sêsôm bu N̄alau Dabuñ kêtñ n̄awaê

* **2:1** Wachuc hon̄ N̄adamba - yom nan̄ Pol to yêt Yom Grik nan̄ danem kwi bu 'ngac sôt yomsu n̄apu-nga dom,' me 'ngac nan̄ yomsu mbasi yêt in̄ ndê n̄alôm.' (Yom Inglis: 'lawless one.') Ngac dau oc tec Anötö ndê yomsu ma kôm gêtñ hon̄ bambalin̄ tôm in̄ dau atac whin̄.

dau têt̃ ɲac, me yac dauɲ asôm me ato têt̃ ɲac, dec akêt̃ whiɲ dom. Yom dau yom tasan! ³ Ayob daôm bu lau daɲ sêɲsau mac dom, bu gêt̃ ɲatô oc sêhôt̃ asê muɲ su, naɲ goc Pômdau ndê bêc oc meɲ sa. Têm daɲ oc meɲ sa, naɲ lau daêsam oc sêhu Anötö ti ndê yom siɲ. Ma tiɲambu wachuc hoɲ ɲadamba dau oc meɲ sa tiawê. In ɲgac naɲ gic waê bu niɲga gacgeɲ. ⁴ In oc toc dau sa ma kêt̃ kisa Anötö ɲandô ti gêt̃ hoɲ naɲ lau sem akiɲ ti ɲac si anötöi yêc nom, naɲ bocdinaɲ. Ma in oc sôt̃ ndi ndöt̃ Anötö ndê †lôm dabuɲ, ma êɲsau lau bu in Anötö dau. ⁵ Yom dindéc pi ɲgac wachuc, in yom wakuc dom. Gauc nem bu têt̃ ndoc aô gambo gawhiɲ mac, naɲ gasôm têt̃ mac su. ⁶ Ma gêt̃ naɲ kwahic dec kalhac in ahuc dec in meɲ sa tiawê su dom, naɲ mac aɲyalê su. In oc hôt̃ asê tôm ɲandoc naɲ Anötö dau kêmatiñ tidôñ su. ⁷ Kwahic dec in ndê ɲaclai naɲ kêgilit̃ lau bu sêkôm mêtê sac, naɲ kôm gweleñ yêc siɲ dau. Ma ɲaclai dau oc kôm gweleñ bocdinaɲ, e Anötö kôt̃ gêt̃ naɲ kalhac ɲgac dau ahuc, naɲ su. ⁸ Têt̃ dinaɲ wachuc hoɲ ɲadamba dau oc meɲ sa tiawê. Tigeɲ têt̃ têt̃ têt̃ naɲ Pômdau Yisu mbu meɲ ti ndê ɲawasi ma ɲaclai atu, naɲ in oc yu wayahô, ma seɲ in su ɲagahô ɲambwa. ⁹ Têt̃ ndoc ɲgac sac dau meɲ, naɲ Sadaɲ oc kêt̃ ɲaclai têt̃ in bu kôm gêt̃ dalô atu-tu, ma gêt̃ ti ɲaclai, ma êɲsau bu Anötö ndê ɲaclai kôm gêt̃ dau. ¹⁰ In oc kôm gêt̃ sac daêsam ma êɲsau lau naɲ sêsa lêɲ sêniɲga-ɲga. ɲac lau dau sêtec Anötö ndê yom ɲandô, naɲ tôm bu tôt̃ seɲ dandöt̃ taɲli-ɲga asê têt̃ ɲac. ¹¹ Tu dinaɲ-ɲga dec Anötö

oc hu ñac siñ bu Sadañ êñsôn ñac, e sêkêñ whiñ yom tasan. ¹² Ma lau hoñ nañ sêkêñ whiñ yom ñandô dom, ma atac ñayham atu tu lêñ sac-ñga, nañ oc sêtap si ñagêyô sac sa, têñ Anötö ndê bêc êmatôc lau-ñga.

Anötö kêyalin in ndê lau sa gwanan

¹³ O asidôwai nañ Pômdau tac whiñ mac ndu andô, yac mba ñalôm kac yac bu anem danje Anötö tu mac-ñga tòm bêc hoñ. Nahu bu têñ têm ñamata-ñga andô in kêyalin mac sa gwanan, bu atap in ndê mwasiñ nem mac si-ñga sa. Ma gêñ dau ñandô sa bocdec bu, kwahic dec mac akêñ whiñ yom ñandô, ma Nalau Dabuñ kôm gwelen yêc mac nem ñalôm bu êmasan mac ati lau dabuñ. ¹⁴ Anötö kêgalêm mac sa bu awêkain mwasiñ dinan, ma bu atap yac neñ Pômdau Yisu Kilisi ndê ñawasi atu sa. Ma mac atap galem dau sa têñ ndoc in kêkiñ yac bu ahoc ñawaê ñayham asê têñ mac nañ. ¹⁵ Bocdinan asidôwai, alhac ñannga. Yom ñandô hoñ nañ yac ac dulu têñ mac ña whañsun me ato sip bapia, nañ akôc dôn ma ankcuc ñapep.

Pol teñ mbec pi ñac

¹⁶⁻¹⁷ Yac aten yac neñ Pômdau Yisu Kilisi lu Daman Anötö bu kôm mac nem ñalôm tighô, ma puc mac dôn bu akôm mêtê ti asôm yom ñayham en. Anötö dau in tac whiñ yac ndu andô ma in gic bata mwasiñ ñayham nañ ña-ñandô dakêñ batan dambo, ma mwasiñ dau oc puc yac neñ ñalôm dôn tòm bêc hoñ.

3

Pol tac whiņ bu sêteņ mbec tu iņ ti ndê lau-ņga

¹ Asidôwai, aneņ yom daņ yêc bu wandac mac bocdec bu. Ateņ mbec tu yac-ņga, tu bu Pômdau ndê ņawaê tiapa tôm gameņ hoņ-ņga ma bu lau sêtoc yom dau sa, tôm mac atoc sa. ² Ma ateņ mbec bu Anötö êņgaho yac su yêc lau sac amba. Bu lau daêsam sêkêņ whiņ Pômdau dom, ma sêkêņ kisa yac. ³ Tigeņ Pômdau oc hu yac siņ dom. Iņ oc puc mac dôņ ma yob mac tu ņgac sac Sadaņ-ņga. ⁴ Ma iņ kôm yac atac pa su pi mac, dec yac akêņ whiņ bu yatu hoņ naņ yac akêņ têņ mac, naņ mac asôc ņapu kwahic dec, ma oc aņkuc ņapaņ. ⁵ Yac ateņ mbec ma andac Pômdau bu whê mac nem gauc sa, e aņyalê Anötö ndê mêtê atac whiņ mac-ņga tidôņ. Ma yac ateņ iņ bu nem mac sa, bu alhac ņaņga ma ahôc ņawapac ti nem atac pa su, tôm Kilisi dau.

Pol kêņ puc lau oyom dinda

⁶ Tu Pômdau Yisu Kilisi ndê ņae-ņga, yac bu akêņ yatu mac asidôwai bocdec bu. Andic ahê asidôwai oyom hoņ naņ sêsôc yom naņ yac ac dulu têņ mac, naņ ņapu dom. ⁷ Têņ têm yac ambo awhiņ mac, naņ yac ambo ņambwa dom, magoc akôm gwelen tu anem dauņ sa-ņga. Ma mac aņyalê bu iņ lêņ solop bu mac aņkuc yac mba mêtê dinaņ andic ņawaê. ⁸ Yac akôc gêņ daneņ-ņga ņambwa yêc mac dom. Mba! Yac amlhi dec aņ. Yac am gwelen atu ôbwêc ma ac bu akôm kwan dauņ, ma bu akêņ ņawapac têņ mac nem lau tu sêyob yac-ņga dom. ⁹ Pômdau ndê yom tôc asê bu yac atôm bu andac mac bu

akêñ gêñ puc yac dôñ-nga, ô yac mba gwelen ñawaê ñayham-nga. Tigen yac akôm kwan dauñ bu atôc lêñ ñayham têt mac bu añkuc. ¹⁰ Ma gauc nem ñagôlin ñañ yac akêñ têt mac têt têt yac ambo awhin mac, ñañ yêc bocdec bu, “Asa ñañ tec bu kôm gwelen, ñañ neñ gêñ dom.”

¹¹ Yac aňgô ñawaê pi mac nem lau oyom ñatô, dec ato yom dinañ. Ñac lau dau sem gwelen aman-nga dom, magoc sem gwelen whansun-nga hôc gêlêc, ma sêun lau ñatô si yom sa sêtôm andu. ¹² Lau kain dinañ yac bu akêñ yatu ti anem la ñac tu Pômdau Yisu Kilisi ndê ñaê-nga, bu sêhu lêñ oyom-nga dau sin, ma sênem gwelen tu sêkôm kwa dau-nga.

¹³ O asidôwai, al hac ñanga ma lic kam sa tu akôm mêtê ñayham-nga dom. ¹⁴ Asa ñañ bu sôc yom ñañ yac ato sip bapia dindec ñapu dom, ñañ tamtin in ñapep. Ambo ahê in, e in êñyalê in ndê giso ma maya dau. ¹⁵ Alic in gitôm nem ñacyo dom, magoc akêñ puc in tôm mac nem asidôwa dan.

Yom ndic bata-nga

¹⁶ Pômdau whin mac hoñ. In Yom Malô Ñadau dau kêt mac nem atac timalô pi gêñ hoñ ma tôm bêc hoñ.

¹⁷ Aô Pol dauñ gato yom ñambu-nga dindec, bu wakêt neñ acsalô têt mac. Aô gato yom bocdinañ ña aô dauñ aman, sip aneñ bapia hoñ tôm aneñ ñadôhôn.

¹⁸ Mwasin akêñ Pômdau Yisu Kilisi têt mac hoñ.

Anötö ndê Yom Lêñsêm Wakuc
Bugawac: Anötö ndê Yom Lêñsêm Wakuc New
Testament

copyright © 2013 Lutheran Bible Translators Australia

Language: Bugawac

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

1dcc5a6c-3c1e-54e8-aa77-af18a3782048